

ENR 1.4 ATS airspace classification and description
Классификация и описание воздушного пространства ОВД

1. ATS airspace classification

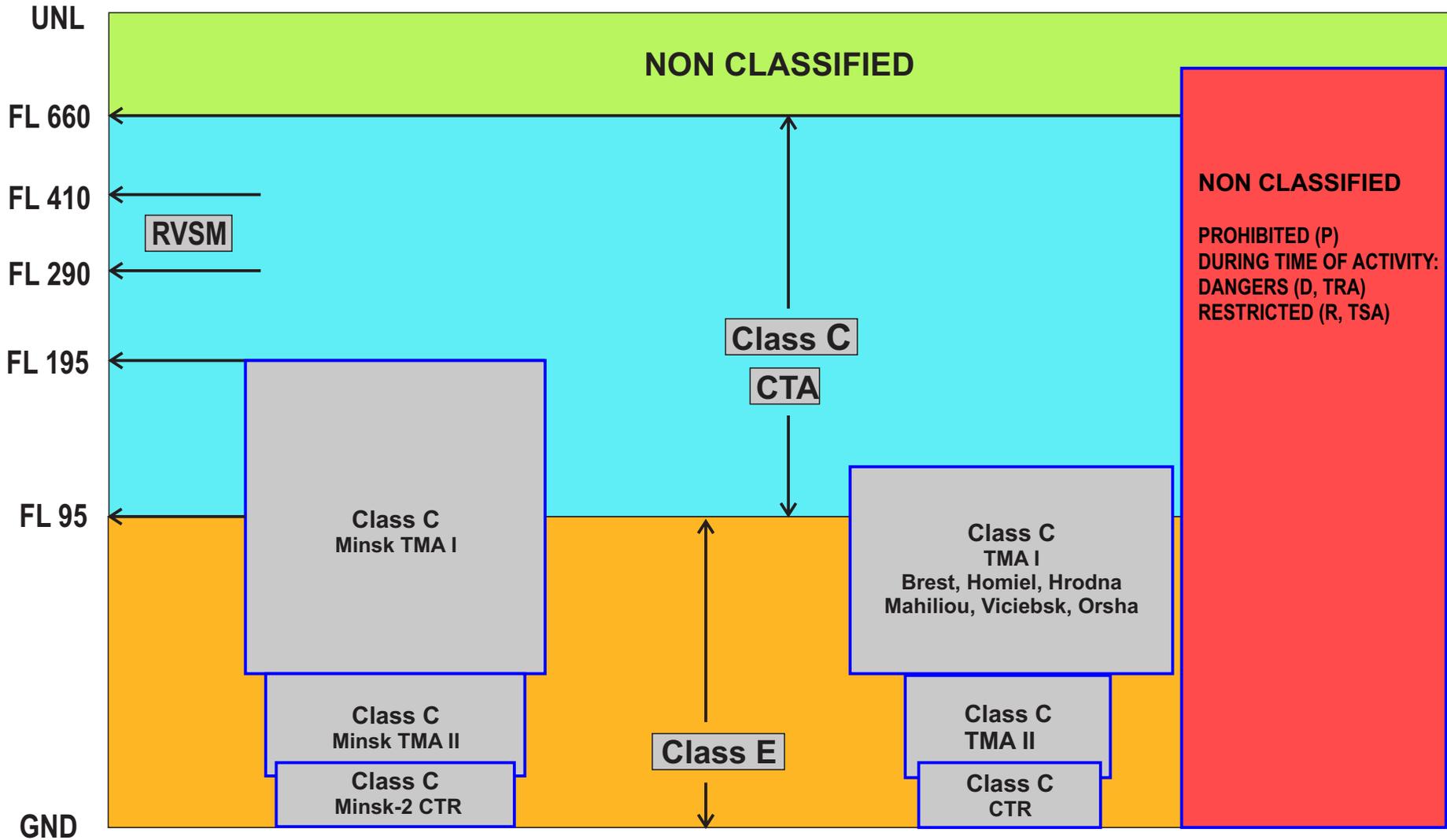
Классификация воздушного пространства ОВД

1.1. ATS airspace is classified and designated as follows.	1.1. Воздушное пространство ОВД классифицируется следующим образом.
a. Class C. IFR and VFR flights are permitted. All flights are subject to air traffic control service and IFR flights are separated from other IFR and VFR flights. VFR flights are separated from IFR flights and receive traffic information in respect of other VFR flights.	a. Класс С. Разрешаются полеты по ППП и ПВП. Все воздушные суда подлежат диспетчерскому обслуживанию, и воздушные суда, выполняющие полеты по ППП, эшелонируются относительно других воздушных судов, выполняющих полеты по ППП и ПВП. Воздушные суда, выполняющие полеты по ПВП, эшелонируются относительно воздушных судов, выполняющих полеты по ППП, и получают информацию о движении в отношении других воздушных судов, выполняющих полеты по ПВП.
b. Class E. IFR and VFR flights are permitted. IFR flights are subject to air traffic control service and are separated from other IFR flights. All flights receive traffic information when possible.	b. Класс Е. Разрешаются полеты по ППП и ПВП. Воздушные суда, выполняющие полеты по ППП, подлежат диспетчерскому обслуживанию и эшелонируются относительно других воздушных судов, выполняющих полеты по ППП. Все воздушные суда получают, по мере возможности, информацию о движении.
1.2. The following elements of the airspace are classified as Class C:	1.2. Следующие элементы воздушного пространства классифицированы классом С:
a. CTA (FL660 / FL95);	a. диспетчерский район (FL660 / FL95);
b. TMAs;	b. узловые диспетчерские районы;
c. CTRs.	c. диспетчерские зоны.
1.3. The airspace below FL95, except for the airspace of TMA and CTR, is classified as Class E.	1.3. Воздушное пространство ниже FL95, за исключением воздушного пространства ТМА и СТР, классифицируется классом Е.
1.4. The airspace of the upper FIR above FL660 is not classified.	1.4. Воздушное пространство верхнего РПИ выше FL660 не классифицировано.
1.5. The part of the airspace of Minsk FIR, designated for flights of state aviation, during the period of its usage, is non-classified airspace.	1.5. Часть воздушного пространства Минского РПИ, выделенного для полетов государственной авиации, в период его использования является неклассифицированным ВП.
1.6. The requirements for flights within the classified airspace, are established according to the table below.	1.6. Требования, предъявляемые к полетам в классифицированном воздушном пространстве, указаны ниже в таблице.

Class Класс	Type of flight Вид полета	Separation provided Эшелонирование	Service provided Обслуживание	Speed limitation Ограничение скорости	ATS requirements for: Требования ОВД к:		
					radio communication радиосвязи	SSR mode режиму ВОРЛ	clearance необходимости разрешения
C	IFR ППП	IFR from IFR ППП относительно ПВП	Air traffic control service УВД	M<1 below FL 365; IAS<465 km/h (250 kt) below FL100 M<1 ниже FL 365; Vпр<465 км/ч (250 уз) ниже FL100	Continuous two-way Постоянная двухсторонняя радиосвязь	A+C	Yes Да
	VFR ПВП	IFR from VFR ПВП относительно ППП	1. Air traffic control service for separation from IFR. 2. VFR/VFR traffic information (traffic avoidance advice - on request). 1. УВД для эшелонирования относительно ППП. 2. Информация о движении по ПВП/ПВП (рекомендация по предотвращению столкновения - по запросу).	IAS<465 km/h (250 kt) below FL100 Vпр<465 км/ч (250 узлов) ниже FL100	Continuous two-way Постоянная двухсторонняя радиосвязь	A+C	Yes Да
E	IFR ППП	IFR from IFR ППП относительно ППП	1. Air traffic control service. 2. Traffic information about VFR flights when possible. 1. УВД. 2. По мере возможности - информация о полетах по ПВП.	IAS<465 km/h (250 kt) below FL100 Vпр<465 км/ч (250 узлов) ниже FL100	Continuous two-way Постоянная двухсторонняя радиосвязь	A+C	Yes Да
	VFR ПВП	NIL Не производится	1. Flight information service. 2. Traffic information when possible. 1. Полетно-информационное обслуживание. 2. По мере возможности - информация о движении.	IAS<465 km/h (250 kt) below FL100 Vпр<465 км/ч (250 уз) ниже FL100	Continuous monitoring frequency Работа радиостанции на прием	NIL Нет	Yes Да

ATS airspace classification
Классификация воздушного пространства ОВД

AIRSPACE ORGANIZATION OF THE REPUBLIC OF BELARUS



THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK